

Պին եւստի եւել զըրգ թարիսին տէ եարըլընջ օլան ահամամէի Հիւ մայունուն օն ալթընը մատտէսինտէ պիր քիմնէ, պիր տէվլէթին թիւճճաւ րընըն մէսալիհինտէն տօլայը, անըն գօնսօլոսու հազդընտա իգամէի տաւա իտէր իտէ, օ գօնսօլոս հապս օլունմաղ, վէ խանէսի տալի թէմհիր իտիլմէղ. վէ տաւաթ տալի Պապը Ալիտէ կէօրիւլիւր տէյի մուհարրէր տիր: իշպու պէնտ հուգուգու տալիյէյէ այիտ մէվատտան օլտուղունտան, պու տուրէթլէ գօնսօլոսար Պապը ալիին հիւքմինէ թապի օլուպ, միւճաւ զաթը պէտէնիյէ վէ իգամէթիւհաճէլընին թէմհիրի կիւլի, պաղը թուրուգու իճրաթիյէտէն պաշգապիր շէյտէն մուաֆ օլմաղա հազդընտա եօգ տուր:

Ճինայէթէ միւթէալլիգ մէվատտա կէրէք ուհուտու գատիւ մէտէ վէ կէրէք մուհաճէտաթը միւնադըտէի ալիթէտէ, գօնսօլոսար տալի հիւ պիր կէճնա ահքեամ եօղ իտէտէ, մուգամէլաթը ըհամիյէ օլմաթըրը վէ մուգամէլէ պիլ միւլ ուսուլի տալի մէվուտա պուլունմաթըրը հալտէ, հուգուգու միլէլ գայիտէսի իգթիլաթընմա, գօնսօլոսարըն թէպապի տէվլէթի ալիյէտէն պիրինի վէ եալտա հիւքիւմէթի իղըրաթէն, վուգու պուլան ճինայէթ վէ եալտա ճինհալաթընտա տալի, Պապը ալիին հիւքմինէ թապի օլուտուգըրը վարէպիտէ շէքք վէ իշթիպահ տուր:

Իսպաիւ. իգամէթիւհաճէլըն խարիճ էղմէմէքթէ տաւ օլունմաղ իմթիյաւ զընըն գօնսօլոսարպ շուսուլի օլմաւորըր միսիլլու, թէրճիւմանլարը հազդընտա տալի շուսուլի եօգ տուր: Յիւ վաղը թէրճիւմանլար, վաղաթիֆի մէմուրիյէթըրինիլ իճրաթընտան տօլայը, վաղաթիֆի ըհամիյէթըրինէ միւթէալլիգ էֆալ ու հաթաքէաթ իշինի հիւքիւմէթի մահէլլիյէ թարաֆընտան թէպապի վէ եալտա մուհաքէմէ իտիլմէլ իտէտէ, սնճաղ հանկը տէվլէթ թապիյէթինտէ պուլունտուրա պուլունտուրալ, վաղ իֆէի մէմուրիյէթըրինէ բաճի օլմայան քեաֆիէի իտուտաթտա կէրէք հուգուգու ալիյէ վէ կէրէք ճինայէթ մատտէլէրի օլուն, մէսուտալ օլմաթըրը տէվլէթին թէպապի սայիթէսի կիւլի, հիւ

քիւմէթի սէնիյէ ճանիպինտէն մուհաքէմէ օլունտուղու զայրի միւնքիւր տիր:

Պու խուսուրա տալի ուհուտու գատիւմէտէ միւնտէլիճ ահքեամ վէ շէրայիթ տիկէր տիւրլիւ թէէլի վէ մանէպը գալիլ օլունմաղ: Ուհուտու գատիւմէ իգթիլաթընմա, գօնսօլոսար իգամէթիւհաճէլընըն խարիճ էղմէմէքթէ տաւ օլունմաղ իմթիյաւ զընա մաղհար օլմաթըրը կիւլի, թէրճիւմանլարըն տալի պու իմթիյաւ իտէլի տալտալը նէպընտէ միւնտէլմ տիր:

Խաւիտէն. թէպապի էճնէպիյէնիլ իգամէթիւհաճէլըն տօղըրտան տօղըրտա թահարրի իտիլմէմէսի ուհուտու գատիւմէտէ մուհաճէլա վէ մուսատաղ տուր: Մէնսուլ օլունտու գօնսօլոսա խապէր վէրմէքսիլ ին, գօնսօլոս թարաֆընտան պիր մէմուր պուլունմաթըրըն, հիւքիւմէթի մահէլլիյէ թէրաֆընտան թէպապի էճնէպիյէ իգամէթիւհաճէլընա կիրիլմէղ, վէ պին եւստի եւել զըրգ թարիսիյէ միւհարաի օլան ահամամէի Հիւմայունուն եէթմիլ ինճի մատտէսինտէ մուհարրէր օլունտու վէճէլէ, թէպապի էճնէպիյէնիլ պիրինիլ խանէնի կիրիլմէք միւրաւ օլունտուգտա, էվլէլ էմիրտէ գօնսօլոսա խապէր վէրիլմէսի վէ գօնսօլոս թարաֆընտան պիր մէմուր պուլունմաթըրը կէլմէսի եալընըր գօնսօլոս օլուն մահէլլէրտէ մէրի տիր, ֆաղաթ շուրաթը միւգարրէր տիր քի, գօնսօլոս օլմայան մահէլլէրտէ տալի թէպապի էճնէպիյէնիլ իգամէթիւհաճէլընա ըրայէթ օլունմաթը մուգթուղի վէ իգամէթիւհաճէլ կիրիլմէք ուսուլինիլ իճրաթը, հիւքիւմէթը մահէլլիյէնիլ թէպապի տէվլէթի ալիյէ հազդընտա իճրաթընտան խալի օլմաթըրըրը հէր տիւրլիւ թէէմլինաթը ճամի օլաւաղ իճրա գըլընմաթը լաղըմ կէլիլ:

Պաղիսի սօղրա.

Լա Թիւրքիտէ կէօրիւլէլ պէնտին թէրճիւմէսի տիր.

Ճէմիյէթի պէշէրրիյէնիլ պաղա վէ թէրապ գիսի էսպաթընըն պիրինիլ

սի օլան մատաէի տալէթ պու քէրրէ տալի զաղէթամըրտա մէվլուի պահա օլունտուր:

Ճէմիյէթի իսպաիլէնիլ տալէթ հազդընտա օլան հիւքմէթ վէ ըրայէթինիլ իթիլաթ օլունմաթը միւնտէլըր ինտաֆ տուր: Բէյլաւմպէրի զիյլան հաղրէթլէրի, իշպու ճէմիյէթի թարիլ տալէթտէ տէլիլ օլմաղ իտէլի պիր թաղըմ ուսուլ վէ գալիլա թէէսիս պուլաւտալար. վէ իմալը աղէմ հաղրէթլէրի տալի միւթիլհի տիյն հիւմէթիյէ իշպու տալ վէ գալիլա թէէսի վէ թէֆալ իտէրէք, քիւթուպու ֆըղհիյէ իմթիլալ ու թէէլիֆ իթիլաթիլէր: Պու քիւթապըրըն քէմալը պէշէրրին էն պէօլիւք տալընտան օլուն, ճէմիյէթի մէղքիւրէնիլ թէրապ գիսի պատի վէ հիւքմէթինիլ միւսթէլիլալ օլունտու միսիլլու, ահքեամը միւնտէրիճէլէրի տալի էլէլմ մէհաքիմի սալ թանաթը սէնիյէտէ տէսթուր իւլ տալիլա թուլունտա տուր:

Ահքեամը մէղքիւրէնիլ պունճա տալաթա զաղէպէ իտիլալ, շու պէմանա գատար եէթիլմէսի նէ սէպէպտէն նաշի տիր. վէ իշպու ահքեամըն մուսաղլէլ վէ մէվուտա պիր էմանէթ միսիլլու, հիւսնիւ մուհաֆաթաթըրը պէրապէր էղմանը աթիյէլ հիւթիլլէ մէյէ մէմուր օլան սընըթըն թէրիլալ ու թէէլիլ նէ տուրէթտէ տիր: Պուրալարընըն թաֆսիլէն իշպահը տօղըր օլունտու իտէտէ, զաղէթամըրը միւստիտ օլմաթըրընտան, իշպու թաֆսիլաթտան պիղղարուլէ սարֆը նաղար օլունտու, ֆաղաթ պու մահէլլտէ ճէրտան իտէն էֆքեար վէ միւթալաւաթըն իգթիլաթընտան օլմաղ իւղրէ, մէհաքիմի շէրիյէ թէրթիլալի տալի նին իսիլաւաթէն թարիֆինէ իհթիյաւ կէօրիւնիլ:

Քիւթուպու ֆըղհիյէնիլ միւթալաւաթընտան ահքեամը շէրէյէ պիր մէրթէպէյէ գատար իոթինաթաթ օլունտու իտէտէ, սընըթըր մէղքիւրտէն, եանի մէհաքիմի շէրիյէ մէմուրըրըն թէրթիլալ ուսուլի պիր նիղամա մէրալաթ օլմայալ, պէլքի պիր պէլտէտէ պաղըր էսպապը զարուրիյէտէն տօլայը նէշէթ իթմիլ օլան տալէթը միսիլլու, թապիլաթը մատալաթ ի

շնտալընտան օբնագ իւզրէ, զուհուր
վէ թէտընիճ իրէ շիմուի.քի շէ.քլինի
քէտպ իվմիշ օլտուղունտան, իշ պու
սընըֆլն թէրթիպի վէ աղտաըննի սիւ
ոկէհի վէ թէֆէրթիւաթը սայիրէսի
պիր իտպըմ ուսուլի միւնթազամէ
սայիրէսինտէ ճէրտան իյլէմէ.քտէ օ
լտպ, պունըարըն մուխթաստքէն թա
րիֆի իշին, սընըֆը մէպըլուրուն էն
աշտպը վէ էն հօգարը տէրէճէլէրինէ
աթֆի նաղար իլէ ի.քթիֆա գըլընըր.
շէպլէ.քի, մէհաքիմի շէրլյէյէ մէ
մուր օբնագ տըղըսինտէ պուլունտն
լար շէտտէմէ վէ հի.քմէթ վէ ֆէլէ.քի
յաթ իլիպլի ուլումու միւթէնէվլիյէ
իլէ իլմի ֆըզհին տէրսլէրինէ օն պէշ
հիիլիմի ոէնէ միւտտէթ գաստար տէ
վամա մէճպուր օլտբազ, վէ իշ պու
միւտտէթ պարֆընտա միւթէտտաիւս
իմթիշահար իլէ թէճըրիւպէ օլունա
րազ, նիհայէթ իւլ էմի միւլաղէմէ
թէ նայիլ օլուրլար, վէ իշ պու միւ
լաղէմէթ իտէ, մէհաքիմէ մէմուր օլ
մազ իաթիհզաղընը միւթէղամին օլ
մայլալ, պէլքի պու իաթիհզաղ տա
հա պիր չօգ թէճըրիւպէլէրտէն օճն
քու հաթըլ օլուր : Պու իաթիհզաղը
ղաղանմըլ օլան զաթ էվլէլ էմիրտէ
նիյապէթ մէմուր օլտպ, սայիրէի
մալիւմաթը կէրէյի կիպի վտաի վէ ու
սուլի ֆըզհիյէյէ վուգուֆի թամը
օլտուղունտան, հիւ.քմէրինին է.քտէրի
յա պու ուսուլամուվաֆըզ օլմասը ու
մուլու թապիյյէտէն իտէտէ, միւճէր
րէտհուգուգու շաթսիյէնին պիր զաթ
տահա թէէմինի իշին իշ պու հիւ.քմէր
ճէրտաստէթտէ ֆէթվաէտնէ նամըյա
միւթէշէ.քթիլ օլան պիր քէպիր մահ
քէմէ վտալթասըյա թէտպըզ օլունա
րազ, ուսուլի մէզըլուրէյէ զայրի միւ
վաֆըզ օլան հիւ.քմէր ճէրհ օլունուր
Պու նիյապէթ, թարիպ իլմիյէնին մէպ
տէյի տիր : Էրպապը ֆէթանէթ վէ
մալիւմաթտան օլան զէվաթմըն պու
թարիպին էն հօգարը տէրէճէլէրինէ
վարմասը գապիլ տիր :

Վէ՛ էն սօն տէրէճէտի տէ մէշիխէլմ
տիր ըն , պու եիւքտէք մէվզլատ
պուլունան զտի , հէմ իւլէմանըն ըն-
յիտի վէ հէմուտ հաքտիլէրին էն պէօ-
յիւյիւ տիր :

Պատգամս աստի՛ց :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Միլան 19 յունիս .

Տիւնքի կիւն իթալիանըն պաշլը
ճա շհըլէրինաէն Միքան շհհըրնոն
պաղը ոյլընաողլըւզար վըղ ու
պուլմըլ իոն տէ , առաքիր մարքիէ
թիլլէ սասցիշի հալիառոն իթմիշ տիր
Յունիս 18 թարիլէ թունուռոսն
« Կաղէթ տը վիէն » նամ՝ զաղէթայա
շհքիլէն պիր թէլէկրոֆըն պէյանընա
նաղարէն , թունուս պէյի , Յրանսա ,
ինկիլ թէրոս վէ իթալիա տէվլէթլէ
րիլլէ պլլ իթթիֆաղ , վարիաաթլարըն
թահսրլի վէ անըրէի , տըաճաղ սահըւզ
էթրինէ սիլաամլնոս թէվլլ իթմէքիլզ
րէ , Յրանսըլ վէ թունուսլու մէմու
րինինաէն մուրէքքէս պիր գոմիսի
նուն իհոաարնը հալի պիր էմի ու ի
րառէ սուսուս պոյուրմըլլար տըր :

Фарфур 19 жундурм .

Իմիջնակց Դարբենի Հագրեթէ-
րի, Էսիմարեղէքի բազար լրիմէն
կլուիւ (տիւն) Շալօն օրտուկեա՛հը-
նա աղիմէ՛կ պոլլորաճագ յար ար :

Յորանաւ լէ Պէճիկա տէմիր Եօլ-
լարը մէսէլտինն հիւսնի հալլ ա-
թէտլիյէսի զըմընաւ թէչքիլ օլը-
նան մուսթէլիթ զօմընուն եչնրտէն
իյէ թէչէպաիւս իյէմիյ տիր :

On page 19 join.

Մէնաթօ մէծ խի աղալարընաուն
14 նէֆէրի խոթիֆալարընը վէրմիշէր
տիր : Գամալաւնին ըրիֆայէթ խոհճէք
դառաւ աղալարըն եօզ. տուր :

Աթիւնա 19 յունիս .

Եւնան գլալը Գօրփուեա աղի-
մէթ իթմէր իւզրէ , պու կըն Աթի-
նաւան եօրա չղմը տըր :

Վերջինս 19 յունիս .

Ուլան Պուլտան ուէյ՛ տապըր. Գու-
լա պէյ, վիէննաւան նաիէհան լըպպ
օլմուշ, վէ խաֆիէն Ուլան Պուլտան
ճանիպլնէ կիթմիշ օլտուլու իշխաիւ-
միշ աիյ :

Բարլա 21 յունիս	44-83
Գաբանսը	44-80
Լժնարս զճնազլիսէ	44 ^{1/16} / 3 ^{3/8} 4 ^{1/8}
Գաբանսը	44
Օսմանը իսթիկրազը	—
Գաբանսը	312
Ֆրանսըզ ֆնտտու 0 ⁰ սէ 3	70-17

Գարանար	70-47
Իժ ալխան	_____
Գարանար	_____
Խնկիլիլ զ օնսուլտէ	_____
Գարանար	_____
Վ. Է. Զ. Զ.	199-95

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ᠭ ᠤ ᠯ ᠤ ᠪ ᠤ ᠰ ᠢ ᠣ ᠳ ᠤ ᠮ ᠴ

Յունիս 9 Բազարի էրթէոի արկւում
 » 10 Եարլ սաղահ 48-32
 » » » Էպլէն 48-22

Փարլիս ուէֆարէթի ունայէտի իւր
քինճը քեաթիպի իզլէթլու Միւնիսթ
էֆէնտայէ , ըիւթպէի սանայէ սընէֆը
էվլէլ միւթէմայիզի թէվէնիս տըսլոււ
մուշ տուր :

BLUE PLYTH

Երզնանի մատենի հասարակ ժննստան
օլալադ, թագաւոս դալխանէսինտէ գալ
վէ թանֆիյէ օլաւնադաւ օլան հու-
հասը մաթալախաւան, մահալ լինաւ պիւ-
վէնն ճէսթէ ճէսթէ թէպիմ վէ իթա
օլաւնադ, վէ հէր թէպիմ օլաւան
մըդաւաթընն էամանը պէշլիք օլալադ,
պու թէրաֆաւ մէսալինի Հիւսնայուն
խապէսինէ նագաւէն իյֆադըլընմադ
չաթթը իլէ, վէ պէհէր գըյէսի ասգուդ
պուչուդ գըշ. ֆիյ իլէ, եիւդէլի պին
գըյէ հուհասըն մուպսպաթընա պուրա-
նա թալիպ զուհուր իյլէմիշ օլաւադուն
աւան ֆիյի մէդքիւր իզգէրինէ դամմ
իլէ թալիպ օլանլարըն, իշ պու շէհրը
հազիրանըն օն ալթընճը բազար էր
թէսի կիւնիւնէ տէկին, միւթահհիւ-
լէրիլէ պէրաթէր մէսաթինի Հիւսնայուն
մէճլիսինէ աղիմէթ իյլէմէլէրի իլան
օլունուր :

ՖԵՆ ԸԷՊԻԼ ԷՎԻԼԸ և ԵՆԷ ԸՆԸ
ՄԷՆԸ :

Մէտափնի հիւմայուն միջկիսի.

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԻԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻՎԼՊԵՆՔՅԱՆ

ՄԹԱՆՊՈԼՏԱ ԶԻԶԷՔ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՄԷՐՈ 43
ՃԷՄԻՑԻԹԻ ԻԼՄԻՑԻ ԹԱՊԽԱՆԷՍԻՆՏԷ